

# Microsoft License Terms

## MICROSOFT PROGRAMMATŪRAS LICENCES NOSACĪJUMI

OFFICE 2019 DATORAM

Pēdējoreiz atjaunināts 2018. gada septembrī

**JA DZĪVOJAT AMERIKAS SAVIENOTAJĀS VALSTĪS (VAI ŠAJĀ VALSTĪ IR JŪSU GALVENĀ KOMERCDARBĪBAS VIETA), LŪDZU, IZLASIET 9. SADAĻU PAR SAISTOŠO ŠĶĪRĒJTIESU UN ATTEIKŠANOS NO KOLEKTĪVĀS ATBILDĪBAS. TAJĀ IR SNIEGTA INFORMĀCIJA PAR STRĪDU RISINĀŠANU.**

### **Paldies, ka izvēlējāties Microsoft!**

Atkarībā no tā, kā Office programmatūra tika iegūta, šis ir licences līgums starp: (i) jums un ierīces ražotāju vai programmatūras instalētāju, kas šo programmatūru izplata kopā ar jūsu ierīci, vai (ii) jums un korporāciju Microsoft Corporation (vai atkarībā no jūsu dzīvesvietas vai galvenās jūsu komercdarbības vietas — ar vienu no tās saistītajiem uzņēmumiem), ja programmatūru iegādājāties no mazumtirgotāja. Korporācija Microsoft ir ierīču ražotājs, ja attiecīgās ierīces ražoja korporācija Microsoft vai tās saistītie uzņēmumi, savukārt korporācija Microsoft ir pārdevēja, ja programmatūra tika iegūta tieši no korporācijas Microsoft.

Šajā līgumā ir aprakstītas jūsu Office programmatūras lietošanas tiesības un nosacījumi. Jums ir jāizlasa pilna apjoma līgums, tostarp visi programmatūras komplektā iekļautie papildu licences nosacījumi un visi nosacījumi, uz kuriem līgumā ir sniegtas saites, jo visi šie nosacījumi ir svarīgi un kopā tie veido šo līgumu, kas jums ir saistošs. Lai skatītu nosacījumus, uz kuriem līgumā ir sniegtas saites, ielīmējiet attiecīgo saiti pārlūkprogrammas adreses joslā.

**Piekrītot šī līguma nosacījumiem vai lietojot programmatūru, jūs piekrītat visiem līguma nosacījumiem, tostarp atļaujat programmatūras aktivizēšanas un lietošanas laikā pārsūtīt noteiktu informāciju saskaņā ar 4. sadaļā sniegto Microsoft personas datu aizsardzības paziņojumu. Programmatūru vai tās līdzekļus nedrīkst lietot, ja nepiekrītat šiem nosacījumiem un neievērojat tos.** Varat sazināties ar ierīces ražotāju, programmatūras instalētāju vai pārdevēju (ja programmatūru iegādājāties tieši), lai uzzinātu par to atgriešanas politiku un naudas vai kredīta atmaksu par programmatūras vai ierīces atdošanu saskaņā ar šo politiku. Jums ir jāievēro šī politika, kurā var būt noteikts, ka samaksātās naudas vai kredīta, ja tāds ir, atgūšanas nolūkos jums ir jāatdod programmatūra ar visu ierīci, kurā šī programmatūra ir instalēta.

### **1. Pārskats.**

- a. Piemērošana.** Šis līgums attiecas uz Office programmatūru, kas tika iepriekš instalēta jūsu ierīcē vai ko jūs ieguvāt no mazumtirgotāja un instalējāt ierīcē, datu nesēju, kurā saņēmāt programmatūru (ja tāds ir), visiem programmatūrā ietvertajiem fontiem, ikonām, attēliem vai skaņas failiem, kā arī visiem korporācijas Microsoft nodrošinātajiem programmatūras atjauninājumiem, jauninājumiem, papildinājumiem vai pakalpojumiem, ja vien tiem nav paredzēti citi nosacījumi. Ja šajā līgumā ir iekļauti nosacījumi attiecībā uz līdzekļi vai pakalpojumu, kas jūsu ierīcē nav pieejams, attiecīgie nosacījumi jums nav saistoši.
- b. Papildu nosacījumi.** Atkarībā no jūsu ierīces iespējām un konfigurācijas, tostarp jūsu lietošanas paradumiem, jums var būt saistoši Microsoft un trešo personu papildu nosacījumi attiecībā uz noteiktu

līdzekļu, pakalpojumu un lietojumprogrammu lietošanu. Lūdzu, noteikti izlasiet tos.

- (i) Daļu programmatūras līdzekļu var izmantot, lai piekļūtu tiešsaistes pakalpojumiem, vai arī tiešsaistes pakalpojumi ir nepieciešami to darbībā, tādēļ šo pakalpojumu lietošanu dažkārt regulē atsevišķi nosacījumi un personas datu aizsardzības politikas, piemēram, Microsoft pakalpojumu līgums, kas ir pieejams vietnē ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa)). Šos nosacījumus un politikas varat izlasīt, apskatot piemērojamos pakalpojuma lietošanas nosacījumus. Noteiktos reģionos pakalpojumi var nebūt pieejami.
- (ii) Ražotājs vai instalētājs var arī iepriekš instalēt lietojumprogrammas, uz kurām attiecas atsevišķi licences nosacījumi.
- (iii) Programmatūrā var būt ietvertas trešo personu programmas, ko saskaņā ar šo līgumu jums licencē korporācija Microsoft, nevis trešā persona. Ja ir ietverti paziņojumi par trešo personu programmām, tie ir paredzēti tikai informatīviem nolūkiem.
- (iv) Ja programmatūra ir aktīva, varat izmantot tās fontus satura rādīšanai un drukāšanai. Jūs drīkstat īslaicīgi lejupielādēt fontus printerī vai citā izvades ierīcē, lai drukātu saturu, un jūs drīkstat iegult fontus saturā tikai saskaņā ar fontu iegulšanas ierobežojumiem.

## 2. Instalēšanas un lietošanas tiesības.

- a. **Licence.** Programmatūra tiek licencēta, nevis pārdota. Saskaņā ar šo līgumu mēs jums piešķiram tiesības instalēt (ja programmatūru ieguvāt no mazumtirgotāja) un darbināt vienu programmatūras instanci jūsu ierīcē (licencētajā ierīcē), lai to vienlaicīgi izmantotu viena persona un tikai gadījumā, ja tiek ievēroti visi šī līguma noteikumi. Skatiet tālāk 12.–14. sadaļu, lai uzzinātu licences un nosacījumus, kas attiecas uz ierobežotu tiesību versijām, noteiktiem ģeogrāfiskajiem reģioniem un programmatūras īpašajiem izdevumiem. Veicot jaunināšanu vai atjaunināšanu no neoriģinālas programmatūras, izmantojot no korporācijas Microsoft vai pilnvarotiem avotiem iegūtu programmatūru, sākotnējā vai atjauninātā/jauninātā versija nekļūst par oriģinālu, un tādā gadījumā jums netiek piešķirta licence programmatūras lietošanai.
- b. **Ierīce.** Šajā līgumā “ierīce” ir aparatūras sistēma (fiziska vai virtuāla) ar iekšēju atmiņas ierīci, kurā var darbināt programmatūru. Aparatūras nodalījums jeb plātņserveris tiek uzskatīts par ierīci.
- c. **Ierobežojumi.** Ražotājs vai instalētājs un korporācija Microsoft patur visas tiesības (piemēram, tiesības saskaņā ar intelektuālā īpašuma tiesību aktiem), kas šajā līgumā netiek īpaši piešķirtas. Piemēram, šī licence jums nesniedz tiesības, un jūs nedrīkstat:
  - (i) atsevišķi lietot vai virtualizēt programmatūras līdzekļus;
  - (ii) publicēt, kopēt, izīrēt, iznomāt vai aizdot programmatūru;
  - (iii) nodot programmatūru (izņemot šajā līgumā atļautos gadījumus);
  - (iv) apiet jebkādus programmatūras tehniskos ierobežojumus;
  - (v) lietot programmatūru kā servera programmatūru, komerciālu viesošanas pakalpojumu nodrošināšanai, padarīt to pieejamu vairākiem lietotājiem vienlaicīgai izmantošanai

tīklā, instalēt to serverī un atļaut tai piekļūt attāli, vai arī instalēt to ierīcē, lai to lietotu tikai attāli lietotāji;

- (vi) dekonstruēt, dekompilēt vai izjaukt programmatūru, vai arī mēģināt to darīt, izņemot gadījumu, ja jūsu dzīvesvietā (vai galvenajā jūsu komercdarbības vietā) spēkā esošie tiesību akti to atļauj, pat ja tas nav atļauts šajā līgumā. Tādā gadījumā jūs drīkstat darīt tikai to, kas atļauts saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem; vai
- (vii) lietojot internetā pieejamos līdzekļus, jums nav tiesību šos līdzekļus lietot jebkādā veidā, kas var traucēt tos lietot jebkurai citai personai, kā arī jums nav tiesību mēģināt neatļauti piekļūt jebkuriem pakalpojumiem, datiem, kontiem vai tīkliem vai lietot tos.

#### d. Vairāku lietotāju scenāriji.

- (i) **Vairākas versijas.** Ja kopā ar programmatūru jums tika nodrošinātas vairākas versijas (piemēram, 32 bitu un 64 bitu versija), jums ir tiesības vienlaicīgi instalēt un aktivizēt tikai vienu no šīm versijām.
- (ii) **Vairāki savienojumi vai kopu savienojumi.** Jūs nedrīkstat lietot aparatūru vai programmatūru, lai veidotu vairākus savienojumus vai kopu savienojumus, vai citā veidā atļaut vairākiem lietotājiem, datoriem vai ierīcēm piekļūt programmatūrai, vai lietot to netiešā veidā, izmantojot licencēto datoru.
- (iii) **Lietošana virtualizētā vidē.** Ar šo licenci jūs saņemat tiesības instalēt tikai vienu programmatūras instanci, ko lietot vienā (fiziskā vai virtuālā) ierīcē. Ja programmatūru vēlaties lietot vairākās virtuālajās ierīcēs, jums ir jāiegādājas atsevišķa programmatūras licence katrai instancei.
- (iv) **Attālā piekļuve.** Programmatūrai, kas instalēta licencētā ierīcē, varat piekļūt un varat to lietot no citas ierīces, izmantojot attālās piekļuves tehnoloģijas, ja vien licencētajā ierīcē instalēto programmatūru vienlaikus neizmanto vēl kāds lietotājs. Citi lietotāji citā laikā ir tiesīgi piekļūt licencētajai ierīcei no citas ierīces, izmantojot attālās piekļuves tehnoloģijas, taču to var darīt tikai tādā gadījumā, ja ierīce ir atsevišķi licencēta darbināt tādu pašu vai jaunāku šīs programmatūras izdevumu.
- (v) **Attālā palīdzība.** Jums ir tiesības izmantot attālo palīdzību aktīvas sesijas kopīgošanai, neieģādājoties programmatūrai papildu licences. Izmantojot attālo palīdzību, viens lietotājs var izveidot tiešu savienojumu ar cita lietotāja ierīci. Parasti tas tiek darīts, lai novērstu problēmas.

**e. Dublējumkopija.** Programmatūras dublējumkopiju varat lejupielādēt vietnē [office.com/backup](https://office.com/backup) vai pasūtīt klientu atbalsta sadaļā ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)), un šo dublējumkopiju tālāk aprakstītajā veidā varat lietot programmatūras nodošanai, ja tā ir iegādāta kā savrupa programmatūra no mazumtirgotāja. Tiesības uz dublējumkopiju neattiecas uz Home Use Program programmatūru (skatiet 14. sadaļu).

- 3. Nodšana trešajai personai.** Šīs sadaļas nosacījumi nav spēkā, ja programmatūru ieguvāt Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ) un pārsūtāt to citai personai vai iestādei EEZ robežās — tādā gadījumā programmatūras nodošanai un tiesībām to lietot ir jāatbilst piemērojamajiem tiesību aktiem.

**a. Ierīcē iepriekš instalēta programmatūra.** Ja programmatūra ir iepriekš instalēta ierīcē, jums ir tiesības šo programmatūru nodot tieši citam lietotājam, bet tikai kopā ar licencēto ierīci. Nodšanā ir jāiekļauj programmatūra un Office autentiskuma uzlīme ar produkta atslēgu, ja tāda bija iekļauta ierīces komplektā.

Pirms atļautās nodošanas otrai līgumslēdzējai pusei ir jāpiekrīt, ka šis līgums attiecas uz programmatūras nodošanu un izmantošanu.

**b.No mazumtirgotāja iegūta savrupa programmatūra.**Ja programmatūru iegādājāties no mazumtirgotāja kā savrupu programmatūru, jums ir tiesības šo programmatūru nodot citai ierīcei, kas jums pieder, bet ne biežāk kā vienu reizi 90 dienu laikā (izņemot, ja radies aparatūras bojājums — tādā gadījumā nodošanu var veikt agrāk). Ja nododat programmatūru citā ierīcē, šī ierīce kļūst par “licencēto ierīci”. Jums ir arī tiesības programmatūru nodot lietošanai citā ierīcē, kas pieder citai personai, ja (i) esat pirmais licencētais programmatūras lietotājs un (ii) jaunais lietotājs piekrīt šī līguma nosacījumiem. Ikreiz, kad nododat programmatūru lietošanai citā ierīcē, jums ir jānoņem programmatūra no sākotnējās ierīces. Jums nav tiesību šo programmatūru nodot tālāk, lai vairākās ierīcēs koplietotu licenci.

- 4. Personas datu aizsardzība; piekrišana datu izmantošanai.** Jūsu personas datu aizsardzība mums ir svarīga. Dažu programmatūras līdzekļu lietošanas laikā tiek sūtīta vai saņemta informācija. Lielu daļu šo līdzekļu var iespējot vai atspējot lietotāja interfeisā; vai arī varat tos neliidot. Piekrītot šī līguma nosacījumiem un lietojot programmatūru, jūs piekrītat tam, ka korporācija Microsoft var vākt, lietot un izpaust informāciju saskaņā ar Microsoft personas datu aizsardzības paziņojumu, kas pieejams vietnē ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)), kā arī saskaņā ar informāciju, kas var būt sniegta attiecīgā programmatūras līdzekļa lietotāja interfeisā.
- 5. Pilnvarota programmatūra un aktivizēšana.** Jums ir tiesības lietot šo programmatūru tikai tādā gadījumā, ja tā ir atbilstoši licencēta un aktivizēta, izmantojot oriģinālu produkta atslēgu vai citu atļautu metodi. Kad programmatūras lietošanas laikā izveidojat savienojumu ar internetu, programmatūra automātiski izveido savienojumu ar korporāciju Microsoft vai tās saistīto uzņēmumu, lai apstiprinātu, ka programmatūra ir oriģināla, un licence tiek saistīta ar licencēto ierīci. Atkarībā no jūsu ģeogrāfiskās atrašanās vietas, iespējams, varat arī manuāli aktivizēt programmatūru, izmantojot internetu vai tālruni. Jebkurā gadījumā tiks nodota arī noteikta informācija, kā arī par interneta, tālruņa un īsziņu pakalpojumu lietošanu var būt jāmaksā. Aktivizēšanas (vai atkārtotas aktivizēšanas, kas var būt nepieciešama gadījumā, ja nomainījāt ierīces komponentus) laikā programmatūra var konstatēt, ka instalētā instance ir viltota vai nepareizi licencēta, vai arī tā satur neatļautas izmaiņas. Ja aktivizēšana neizdodas, programmatūra mēģina to automātiski labot, nomainot pārveidoto programmatūru uz oriģinālo Microsoft programmatūru. Ja programmatūra ir aktivizēta, izmantojot internetu, jums var būt nepieciešams regulāri atjaunot savienojumu ar internetu, izmantojot programmatūru, lai apstiprinātu licenci, kas saistīta ar licencēto ierīci. Ja jūs neatjaunojat savienojumu, programmatūras funkcionalitāte var būt samazināta. Varat arī saņemt atgādinājumus iegādāties pareizi licencētu programmatūru. Jums nav tiesību ignorēt vai apiet aktivizāciju. Noteikti atjauninājumi, atbalsts un citi pakalpojumi var tikt piedāvāti tikai oriģinālas Microsoft programmatūras lietotājiem.
- 6. Atjauninājumi.** Programmatūra periodiski pārbauda, vai ir pieejami programmatūras atjauninājumi, kā arī lejupielādē un instalē tos jūsu vietā. Jums ir tiesības atjauninājumus iegūt tikai no Microsoft vai pilnvarotiem avotiem, un, piekrītot šī līguma nosacījumiem, jūs piekrītat saņemt šādu veidu automātiskos atjauninājumus bez nekāda papildu paziņojuma.
- 7. Ģeogrāfiskie un eksporta ierobežojumi.** Ja jūsu programmatūrai ir noteikts lietošanas ierobežojums konkrētā ģeogrāfiskajā reģionā, tad šo programmatūru varat aktivizēt tikai norādītajā reģionā. Jums ir jāievēro arī visi

vietējie un starptautiskie likumi un normatīvie akti saistībā ar eksportēšanu, kas attiecas uz programmatūru, tostarp mērķu, lietotāju un lietošanas ierobežojumi. Papildinformāciju par eksportēšanas ierobežojumiem skatiet vietnē ([aka.ms/exporting](https://aka.ms/exporting)).

## 8. Atbalsta un samaksātās naudas atgūšanas procedūras

- a. **Ierīcē iepriekš instalēta programmatūra.** Lai uzzinātu par programmatūras atbalsta iespējām, sazinieties ar ierīces ražotāju vai instalētāju. Skatiet programmatūrai pievienoto atbalsta dienesta tālruna numuru. Saistībā ar tieši no korporācijas Microsoft iegūtiem atjauninājumiem un papildinājumiem korporācija Microsoft var nodrošināt ierobežotus atbalsta pakalpojumus pareizi licencētai programmatūrai, kā tas aprakstīts vietnē ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)). Lai uzzinātu par samaksātās naudas atgūšanas politiku un atgūtu samaksāto naudu, sazinieties ar ražotāju vai instalētāju. Jums ir jāievēro visas piemērojamās politikas. Tajās var būt noteikts, ka, lai atgūtu samaksāto naudu, jums programmatūra ir jāatdod kopā ar to ierīci, kurā tā ir instalēta.
- b. **No mazumtirgotāja iegūta programmatūra.** Microsoft nodrošina ierobežotus atbalsta pakalpojumus pareizi licencētai programmatūrai, kā aprakstīts vietnē ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)). Ja programmatūru iegādājāties no mazumtirgotāja un vēlaties atgūt samaksāto naudu, bet nevarat to izdarīt programmatūras iegādes vietā, sazinieties ar korporāciju Microsoft, lai iegūtu informāciju par Microsoft naudas atgūšanas politiku. Skatiet vietni ([aka.ms/msoffices](https://aka.ms/msoffices)), vai — ja atrodaties Ziemeļamerikā — zvaniet pa tālruni (800) MICROSOFT vai apskatiet vietni ([aka.ms/nareturns](https://aka.ms/nareturns)).

## 9. Izlasiet sadaļu par saistošo šķīrējtiesu un atteikšanos no kolektīvās atbildības, tikai ja dzīvojat Amerikas Savienotajās Valstīs (vai šajā valstī ir jūsu galvenā komercdarbības vieta). Pretējā gadījumā 9. sadaļa nav piemērojama.

Mēs ceram, ka mūsu starpā nekad nebūs nesaskaņu, tomēr, ja tādas radīsies, jebkādi strīdi vispirms jāmēģina 60 dienu laikā atrisināt pārrunu ceļā. Ja tas nav iespējams, mēs vienojamies, ka **strīdi tiek izskatīti tiesas procesā Amerikas Šķīrējtiesu asociācijas (American Arbitration Association — AAA) priekšā saskaņā ar federālo likumu par izskatīšanu šķīrējtiesā (Federal Arbitration Act — FAA), bet ne tiesā tiesneša vai zvērināto padomes priekšā.** Tā vietā strīds ir jāizšķir neitrālam šķīrējtiesnesim, un šķīrējtiesneša lēmums ir galīgs, izņemot ierobežotas tiesības lēmumu pārskatīt saskaņā ar FAA. **Nav atļauts izmantot kolektīvas tiesvedības, kolektīvās šķīrējtiesas procesus, privāta sūdzētāja vispārējas prasības vai jebkādus citus tiesas procesus, kur kāda no pusēm darbojas kā pārstāvis. Nevienai līgumslēdzējai pusei nav tiesību apvienot atsevišķus tiesas procesus, ja otra puse tam nav piekritusi.** Šajā līgumā “mēs”, “mūsu” un “mums” tiek lietots attiecībā uz korporāciju Microsoft, ierīces ražotāju un programmatūras instalētāju.

- a. **Strīdi, uz kuriem attiecas viss, izņemot IP.** Jēdzienam “strīds” tiek piešķirta visplašākā iespējamā nozīme. Tas tiek lietots attiecībā uz visām prasībām vai strīdiem starp jums un ražotāju vai instalētāju vai jums un korporāciju Microsoft saistībā ar programmatūru, tās cenu, reklamēšanu, mārketingu, komunikāciju, jūsu pirkuma darījumu, norēķiniem vai šo līgumu saskaņā ar jebkādu juridisko teoriju, tostarp līgumu, garantiju, tiesību pārkāpumu, statūtiem, normatīvajiem aktiem, **izņemot strīdus saistībā ar jūsu, jūsu licences devēju vai mūsu, mūsu licences devēju intelektuālā īpašuma tiesību spēkā esamību vai derīgumu.**

- b. Paziņojums par strīdu.** Ja rodas strīds, ko nevar atrisināt mūsu klientu apkalpošanas dienesta pārstāvis, nosūtiet paziņojumu par strīdu pa pastu uz programmatūras ražotāja vai instalētāja juridiskajai daļai: ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Ja strīds rodas starp jums un korporāciju Microsoft, paziņojumu sūtiet uz adresi Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Noteikti norādiet savu vārdu, adresi, vēlamo saziņas metodi, kā arī aprakstiet problēmu un vēlamo risinājumu. Veidlapa ir pieejama vietnē ([aka.ms/disputeform](https://aka.ms/disputeform)). Ja mums radīsies strīds ar jums, mēs arī rīkosimies šādā veidā. Ja 60 dienu laikā strīds netiek atrisināts, jums vai mums ir tiesības iesniegt prasību šķīrējtiesā.
- c. Maza apmēra prasību tiesa.** Tā vietā, lai sūtītu pa pastu paziņojumu par strīdu, to varat arī apstrīdēt savas mītnes zemes (vai galvenās uzņēmējdarbības vietas) vai, ja strīds radās ar korporāciju Microsoft — ja prasība atbilst attiecīgās tiesas prasībām, mūsu galvenās uzņēmējdarbības vietas — Vašingtonas štata Kinga apgabalā, Amerikas Savienotajās Valstīs — tiesā par maza apmēra prasībām.
- d. Šķīrējtiesas procedūra.** Visa izskatīšana šķīrējtiesā jāveic Amerikas Šķīrējtiesu asociācijai saskaņā ar tās Komerciālās arbitražas noteikumiem (Commercial Arbitration Rules). Ja esat privātpersona un programmatūru izmantojat personiskai lietošanai vai lietošanai mājās vai strīda vērtība nepārsniedz 75 000 ASV dolārus neatkarīgi no tā, vai esat privātpersona vai nē, un neatkarīgi no tā, kā šo programmatūru lietojat, arī ir attiecināmi Komerciālās arbitražas noteikumi. Papildinformāciju skatiet vietnē ([aka.ms/adr](https://aka.ms/adr)) vai uzziniet, zvanot pa tālruni 1 800 778 7879. Lai iesniegtu prasību šķīrējtiesā, vietnē ([aka.ms/arbitration](https://aka.ms/arbitration)) pieejamā veidlapa ir jāiesniedz AAA, kopiju nosūtot ražotājam vai instalētājam (vai korporācijai Microsoft, ja strīds radās ar korporāciju Microsoft). Ja strīdā iesaistītā summa nepārsniedz 25 000 ASV dolārus, noklausīšanās tiek veikta telefoniski, izņemot gadījumus, kad šķīrējtiesnesim ir pamatots iemesls rīkot personisku noklausīšanos. Personiska noklausīšanās tiks rīkota jūsu mītnes valstī (vai galvenās uzņēmējdarbības vietas valstī, ja esat uzņēmums) vai mūsu galvenās uzņēmējdarbības vietā — Vašingtonas štata Kinga apgabalā, Amerikas Savienotajās Valstīs, — ja strīds radās ar korporāciju Microsoft. To izvēlaties jūs. Šķīrējtiesnesim ir tiesības jums individuāli noteikt tādus pašus sodus, kādus būtu tiesības noteikt tiesai. Šķīrējtiesnesim ir tiesības noteikt deklaratīvu vai pagaidu noregulējumu tikai jums atsevišķi, lai apmierinātu jūsu atsevišķo prasību. Saskaņā ar AAA noteikumiem šķīrējtiesnesis nosaka viņa/viņas jurisdikciju, tostarp jebkuras prasības šķīrējtiesu. Bet tiesai ir ekskluzīvas tiesības īstenot šķīrējtiesas aizliegumu, pamatojoties uz kolektīvu vai pārstāvja kompetenci.
- e. Šķīrējtiesas maksas un maksājumi.**
- (i) Strīdi par summām, kas nepārsniedz 75 000 ASV dolāru.** Ražotājam vai instalētājam (vai korporācijai Microsoft, ja strīds radās ar korporāciju Microsoft) ir nekavējoties jāatlīdzina jums tiesāšanās izdevumi un jāsedz maksa par AAA un šķīrējtiesneša pakalpojumiem, kā arī to izdevumi. Ja noraidāt mūsu pēdējo rakstisko piedāvājumu par izlīgumu, kas tika sniegts pirms šķīrējtiesneša iecelšanas, jūsu strīds tiek turpināts līdz šķīrējtiesneša lēmumam (sauktam par “nolēmumu”), un ja šis šķīrējtiesneša nolēmums paredz lielāku kompensāciju nekā pēdējā rakstiskajā piedāvājumā minētā, tad ražotājam vai instalētājam (vai korporācijai Microsoft, ja strīds radās ar korporāciju Microsoft) ir: (1) jāmaksā nolēmumā minētā summa vai 1000 ASV dolāru atkarībā no tā, kura summa ir lielāka; (2) ir jāsamaksā saprātīgi izdevumi par advokāta pakalpojumiem; un (3) ir jāatlīdzina visi izdevumi (tostarp

izdevumi par liecinieku-ekspertu pakalpojumiem), kas jūsu advokātam pamatoti radās jūsu prasības šķīrējtiesā izmeklēšanas, sagatavošanas un ierosināšanas gaitā.

(ii) **Strīdi par summām, kas pārsniedz 75 000 ASV dolāru.** Iesniegšanas maksu un AAA un šķīrējtiesneša maksu un izdevumu apmaksāšanu nosaka AAA noteikumi.

f. **Prasība vai paziņojums par strīdu ir jāiesniedz viena gada laikā.** Jebkādi paziņojumi par strīdu vai prasības maza apmēra prasību tiesā vai šķīrējtiesā (izņemot saistībā ar intelektuālo īpašumu — skatīt 9.a sadaļu) jums un jums ir jāiesniedz viena gada laikā. Viena gada periods sākas tad, kad prasību vai paziņojumu par strīdu var iesniegt pirmo reizi. Ja paziņojums par strīdu vai prasība tiesā netiek iesniegta viena gada laikā, tiesības to darīt tiek neatgriezeniski zaudētas.

g. **Atšķirtība.** Ja kāda 9. sadaļas (par saistošo šķīrējtiesu un atteikšanos no kolektīvās atbildības) daļa tiek atzīta par nelikumīgu vai neīstenojamu, atlikusī daļa paliek spēkā (ar šķīrējtiesas lēmumu, kas izdots pirms tiesas procesa uzsākšanas), izņemot gadījumus, kad konstatē daļēju prettiesiskumu vai neīstenojamību, kas pieļauj kolektīvus vai pārstāvja šķīrējtiesas procesus, 9. sadaļa būs pilnībā neīstenojama.

h. **Pretrunas ar AAA noteikumiem.** Šis Līgums ir spēkā tādā apmērā, kādā tas nav pretrunā ar AAA Komerčiālās šķīrējtiesas noteikumiem vai Komerčiālās arbitrāžas noteikumiem.

i. **Microsoft kā puse vai trešo pušu labumguvējs.** Ja korporācija Microsoft ir ierīces ražotājs vai programmatūru jūs ieguvāt no mazumtirgotāja, korporācija Microsoft ir šī līguma līgumslēdzēja puse. Citos gadījumos korporācija Microsoft nav līgumslēdzēja puse, bet gan jūsu līgumā ar ražotāju vai instalētāju — trešā persona un labumguvējs (lai novērstu pārpratumus neformālu pārrunu un šķīrējtiesas gadījumā).

10. **Piemērojamie tiesību akti.** Visas prasības un strīdi par šo programmatūru, tās cenu vai šo līgumu, tostarp prasības par līguma pārkāpumiem un prasības, kas attiecas uz valsts tiesību aktiem par patērētāju tiesību aizsardzību, negodīgu konkurenci, netiešo garantiju, negodīgu iedzīvošanos bagātībā un tiesību pārkāpumiem, neatkarīgi no tiesību aktu principu pretrunām, tiek risināti saskaņā ar jūsu mītnes štatā vai valstī (vai galvenajā jūsu komercdarbības vietā) spēkā esošajiem tiesību aktiem, izņemot ierobežojumu, ka FAA izlemj visas prasības saistībā ar šķīrējtiesu.

11. **Tīklu, datu un interneta lietošana.** Daļai programmatūras līdzekļu un pakalpojumu, kam piekļūstat, izmantojot programmatūru, nepieciešams savienojums ar internetu. Uz interneta piekļuvi un lietošanu (tostarp maksu par to) var attiekties jūsu mobilo sakaru vai interneta nodrošinātāja līguma nosacījumi. Noteiktus programmatūras līdzekļus var izmantot, lai vieglāk izveidotu savienojumu ar internetu, tomēr programmatūras aprēķinātie dati par lietojumu var atšķirties no pakalpojuma sniedzēja datiem. Jums ir pienākums: (i) izprast un ievērot lietoto datu plānu un noslēgto līgumu nosacījumus; (ii) uzņemties atbildību par jebkādam problēmām, kas rodas saistībā ar piekļuvi tīkliem, tostarp publiskajiem/atvērtajiem, un to lietošanu. Jums ir tiesības programmatūru izmantot, lai izveidotu savienojumu ar tīkliem un/vai kopīgotu informāciju par piekļuvi šiem tīkliem, tikai tādā gadījumā, ja jums ir atļauts to darīt.

12. **Ierobežotu tiesību versijas.** Ja iegādātā programmatūras versija ir apzīmēta kā noteiktam nolūkam lietojama vai tai ir noteikti lietošanas ierobežojumi, tad jums ir tiesības to lietot tikai atbilstoši norādītajiem nosacījumiem.

Tālāk norādītās programmatūras versijas nedrīkst lietot komerciālam nolūkam un bezpeļņas darbībā, vai arī lai gūtu ienākumus.

- a. **Izglītības iestādēm vai augstskolām.** Paredzēta lietošanai izglītības iestādēs, un iegādes laikā jums ir jābūt studentam, mācībbspēkam vai izglītības iestādes darbiniekam.
- b. **Skolēniem un mājas lietošanai.**
- c. **Military Appreciation.** Lai drīkstētu licencēt programmatūru, kas apzīmēta kā "Military Appreciation", jums ir jābūt kvalificētam militārās iestādes pārstāvim. Lai iegūtu kvalificēta militārās iestādes pārstāvja statusu, Amerikas Savienotajās Valstīs jums ir jābūt Bruņoto spēku apvienotā militārā tirdzniecības dienesta (Armed Services Exchanges) pilnvarotajam patronam saskaņā ar piemērojamajiem ASV federālajiem likumiem un normatīvajiem aktiem.
- d. **Canadian Forces.** Lai drīkstētu licencēt programmatūru, kas apzīmēta kā „Canadian Forces”, jums ir jābūt CANEX pilnvarotajam patronam. CANEX pilnvarotie patroni ir:
  - bruņoto spēku (CAF) dalībnieki (regulārie vai rezerves spēki) un viņu ģimenes;
  - veterāni (agrākie CAF dalībnieki) un viņu ģimenes, tostarp mirušo dalībnieku ģimenes;
  - ārvalstu militāro dienestu dalībnieki, kas pašlaik dienē ar CAF, un viņu ģimenes;
  - pašreizējie nepublisko fondu (Non-Public Funds) darbinieki, Kanādas militārie spēki (NPF, CF);
  - pašreizējie militāro ģimeņu resursu centru (MFRC) dalībnieki;
  - pašreizējie Nacionālās aizsardzības departamenta (Department of National Defence — DND) valsts ierēdņi un viņu ģimenes;
  - dienējošie un agrākie Kanādas karaliskās jātnieku policijas (Royal Canadian Mounted Police) policisti un viņu ģimenes;
  - pašreizējie Kanādas aizsardzības departamenta izpētes un izstrādes (Defence Research and Development Canada — DRDC) darbinieki un viņu ģimenes;
  - pašreizējie Kanādas aizsardzības būvniecības (Defence Construction Canada — DCC) darbinieki un viņu ģimenes;
  - goda pulkveži/kapteiņi(N), apakšpulkveži/komandieri un viņu ģimenes;
  - NPF, CF darbinieku ģimenes locekļi; vai
  - MFRC ģimenes locekļi.



**13. Patērētāju tiesības; reģionu atšķirības.** Šajā līgumā ir aprakstītas noteiktas juridiskās tiesības. Saskaņā ar jūsu štatā vai valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem jums var būt arī citas tiesības, tostarp patērētāja tiesības. Jums var būt arī tiesības attiecībā uz līgumslēdzēju pusi, no kuras iegādājāties programmatūru. Šis līgums nemaina šīs citas tiesības, ja tas nav atļauts jūsu štatā vai valstī spēkā esošajos likumos. Piemēram, ja programmatūru iegādājāties vienā no tālāk minētajiem reģioniem vai ir attiecināmi attiecīgās valsts obligātie tiesību akti, tad jums ir saistoši tālāk sniegtie nosacījumi.

**a. Austrālija.** Atsauces uz “Ierobežoto garantiju” ir atsauces uz korporācijas Microsoft, ražotāja vai instalētāja sniegto tiešo garantiju. Šī garantija tiek sniegta papildus citām tiesībām un zaudējumu atlīdzības veidiem, kas jums var pienākties saskaņā ar tiesību aktiem, tostarp jūsu tiesībām un zaudējumu atlīdzības veidiem, kas ir noteikti Austrālijas Patērētāju likuma garantijās. Nekas šajā līgumā neierobežo vai nemaina šīs tiesības un zaudējumu atlīdzības. Konkrēti tālāk norādītajos gadījumos.

(i) Uz Microsoft atbalsta un naudas atmaksāšanas politikām, kas minētas 8. sadaļā, attiecas Austrālijas Patērētāju likums.

(i) Austrālijas Patērētāju likuma patērētāju garantijas attiecas uz novērtēšanas un izmēģinājuma programmatūru, kas aprakstīta 16. sadaļā.

(iii) Austrālijas Patērētāju likuma patērētāju garantijas attiecas uz programmatūru, neraugoties uz izņēmumiem saistībā ar tiešām vai netiešām garantijām sadaļā ar nosaukumu “IEROBEŽOTĀ GARANTIJA”.

(iv) Sadaļā “IEROBEŽOTĀ GARANTIJA” noteiktie zaudējumu un atlīdzības izņēmumi neattiecas uz Austrālijas Patērētāju likuma patērētāju garantijām un jūsu tiesībām un zaudējumu atlīdzībām saskaņā ar to.

Papildinformāciju par jūsu tiesībām saskaņā ar Austrālijas Patērētāju likumu skatiet dokumentā ([aka.ms/acl](http://aka.ms/acl)).

Šajā sadaļā jēdziens “preces” attiecas uz programmatūru, kam korporācija Microsoft, ražotājs vai instalētājs sniedz tiešo garantiju. Korporācijas Microsoft precēm tiek nodrošinātas tādas garantijas, kuras nevar izpildīt saskaņā ar Austrālijas patērētāju likumu (Australian Consumer Law). Jums ir tiesības saņemt aizstāšanu vai līdzekļu atmaksu par būtisku defektu un kompensāciju par jebkādiem citiem pamatotiem paredzamiem zudumiem vai bojājumiem. Ja precēm nav pieņemama kvalitāte un bojājumi nav tik nozīmīgi, lai būtu ievērojami bojājumi, jums ir tiesības uz preču salabošanu vai nomaiņu.

**b. Kanāda.** Varat apturēt atjauninājumu saņemšanu, atspējojot piekļuvi internetam. Ja no jauna izveidosit savienojumu ar internetu, tajā brīdī programmatūra atsāks atjauninājumu pārbaudi un instalēšanu.

**c. Eiropas Savienība.** Mācību iestādēm paredzētā lietojuma ierobežojumi, kas iepriekš norādīti sadaļā ar nosaukumu “Ierobežotu tiesību versijas izglītības iestādēm vai augstskolām”, var neattiekties uz jums. Uz jūsu lietošanas tiesībām attiecas vietējie tiesību akti, kas var tikt grozīti.

**d. Vācija un Austrija.**

(i) **Garantija.** Atbilstoši licencētas programmatūras darbība pilnībā atbildīs visos korporācijas Microsoft programmatūrai pievienotajos materiālos sniegtajiem aprakstiem. Tomēr ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft nesniedz nekādas garantijas saistībā ar licencēto programmatūru.

(ii) **Atbildības ierobežojums.** Ar nodomu veiktu darbību, rupjas nolaidības, sūdzību saskaņā ar Atbildības par ražojumiem likumu (Product Liability Act), tostarp nāves un personiskas vai fiziskas traumas gadījumā, ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft ir atbildīgi saskaņā ar likumu noteiktajām tiesībām.

Saskaņā ar nākamo teikumu ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft par nelielu nolaidību ir atbildīgi tikai tādā gadījumā, ja ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft pārkāpa tādas materiālās līgumsaistības, no kurām ir atkarīga atbilstoša šī līguma izpilde, kuru pārkāpšana rada apdraudējumu šī līguma noslēgšanas mērķim un uz kuru ievērošanu līgumslēdzēja puse var paļauties (tiek dēvēts par “kardinālajām saistībām”). Ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft nav atbildīgi par citiem nelielas nolaidības gadījumiem.

e. **Japāna.** Ja jūs dzīvojat Japānā vai iegādājāties programmatūru, kamēr jūs dzīvojāt Japānā, un iegādājāties programmatūru no mazumtirgotāja kā savrupu programmatūru, mēs nodrošinām jums šādas tiesības saskaņā ar mūsu licencēm, ja izpildāt visus šī līguma nosacījumus: jūs varat instalēt un izmantot arī otru programmatūras kopiju otrā licencētā ierīcē savai lietošanai kā pirmās licencētās ierīces licencēts lietotājs. Ja jūs iegādājāties programmatūru, kamēr jūs dzīvojat Japānā, un iegādājāties programmatūru, kas iepriekš instalēta ierīcē, varat lejupielādēt programmatūras dublējumkopiju vietnē [office.com/backup](https://office.com/backup), un jūs varat izmantot šo dublējumkopiju, tikai lai to atkārtoti instalētu programmatūru tajā pašā licencētajā ierīcē.

**14.Home Use Program.** Lai drīkstētu lietot programmatūru, kas apzīmēta kā “Home Use Program” (mājas lietošanas programma), jums ir jābūt mājas lietošanas programmas lietotājam. Lai būtu mājas lietošanas programmas lietotājs, jums ir jābūt:

- organizācijas darbiniekam, kuram ir Microsoft lielapjoma licenču līgums ar aktīvu dalību programmā Software Assurance vai iepriekšēju aktīvu dalību programmā Software Assurance ar atbilstību noteiktiem kritērijiem;
- programmatūras vai ražojuma, kas ietver programmatūru, kas ir licencēta jūsu darba devējam saskaņā ar tā lielapjoma licenču līgums, kopijas lietotājam.

Ja jums ir jautājumi par to, vai jūs atbilstat mājas lietošanas programmas lietotājam, sazinieties ar savu darba devēju.

**15.Valodu pakotnes un korektūras rīki.** Ja iegādājāties valodas pakotni vai korektūras rīku, kas nodrošina programmatūrai papildu valodu versiju atbalstu, jūs drīkstat lietot šajā pakotnē vai rīkā iekļautās papildu valodas. Valodas pakotnes un korektūras rīki ir programmatūras daļa, ko nedrīkst lietot atsevišķi.

**16.Novērtēšana un izmēģinājuma versija.** Novērtēšanas (vai testēšanas vai demonstrēšanas) nolūkos jūs nedrīkstat pārdot programmatūru (tostarp programmatūru, kas atzīmēta kā “NFR” jeb “Not for Resale” (“Nav paredzēta tālākpārdošanai”)), vai to lietot pēc novērtēšanas perioda beigām. Novērtēšanas (vai testa vai demonstrēšanas) programmatūru nedrīkst lietot reālā darba vidē. Atsevišķa programmatūra var tikt licencēta kā izmēģinājuma versijas. Jūsu tiesības izmantot programmatūras izmēģinājuma versiju tiek ierobežotas ar izmēģinājuma periodu. Programmatūras izmēģinājuma versija un izmēģinājuma versijas lietošanas perioda ilgums tiek noteikti lejupielādēšanas vai aktivizēšanas laikā. Iespējams, izmēģinājuma versijas lietošanas tiesības varat pārvērst par abonementa lietošanas tiesībām vai par pastāvīgām lietošanas tiesībām, ja šāda opcija jums tiek piedāvāta

izmēģinājuma perioda beigās. Ja līdz izmēģinājuma perioda beigām izmēģinājuma versijas lietošanas tiesības nav pārvērstas, programmatūras izmēģinājuma versijas līdzekļu darbība lielākoties tiek pārtraukta.

**NOVĒRTĒŠANAS UN IZMĒGINĀJUMA PROGRAMMATŪRA IR LICENCĒTA “TĀDA, KĀDA TĀ IR”, UN JŪS UZŅEMATIES VISU RISKU PAR PROGRAMMATŪRAS KVALITĀTI UN VEIKTSPĒJU. JA IZRĀDĀS, KA PROGRAMMATŪRAI IR KĀDS DEFEKTS, JŪS UZŅEMATIES VISAS IZMAKSAS PAR VISIEM APKOPES VAI REMONTA DARBIEM. KORPORĀCIJA MICROSOFT NESNIEDZ NEKĀDAS TIEŠĀS GARANTIJAS, GALVOJUMUS VAI NOSACĪJUMUS. SASKAŅĀ AR VIETĒJIEM TIESĪBU AKTIEM JŪMS VAR BŪT PAPILDU PATĒRĒTĀJA TIESĪBAS, KO ŠIS LĪGUMS NEVAR MAINĪT. JA TAS NAV PRETRUNĀ AR VIETĒJIEM TIESĪBU AKTIEM, MICROSOFT NENODROŠINA NETIEŠO GARANTIJU PAR PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI UN NOTEIKTAM MĒRĶIM UN TIESĪBU NEPĀRKĀPŠANAS GARANTIJU.**

**17. Tiesību paturēšana un atsauksmes.** Ja vien šajā līgumā nav skaidri norādīts citādi, Microsoft jums nepiešķir licenci vai jebkādas citu veidu tiesības saistībā ar jebkādiem patentiem, tehnoloģisko kompetenci, autortiesībām, komercnoslēpumiem, preču zīmēm vai citu intelektuālo īpašumu, kas pieder korporācijai Microsoft vai jebkurai saistītajai juridiskajai personai vai arī ko kontrolē Microsoft vai jebkura saistītā juridiskā persona, tostarp (bet ne tikai) jebkuru nosaukumu, preču iepakojumu, logotipu vai ekvivalentiem. Ja jūs korporācijai Microsoft sniežat jebkādu ideju, ierosinājumu vai atsauksmes, tostarp (bez ierobežojumiem) idejas par jauniem produktiem, tehnoloģijām, veicināšanas pasākumiem, produktu nosaukumiem, atsauksmēm par produktiem un produktu uzlabojumiem (“Atsauksmes”), jūs korporācijai Microsoft piešķirāt tiesības bez maksas, autoratlīdzības vai citām saistībām pret jums izveidot, radīt atvasinātus darbus, lietot, kopīgot un komercializēt jūsu Atsauksmes jebkādā veidā un jebkādam nolūkam. Jūs nedrīkstat sniegt Atsauksmes, uz kurām attiecas kāda licence, kas paredz, ka korporācijai Microsoft ir jālicencē tās programmatūra, tehnoloģijas vai dokumentācija jebkurai trešajai personai, jo Microsoft tajos iekļauj jūsu Atsauksmes.

**18. Pilna apjoma līgums.** Šis līgums (tostarp licences nosacījumi papīra formātā vai citi nosacījumi, kas pievienoti jebkuriem ražotāja, instalētāja vai korporācijas Microsoft nodrošinātajiem programmatūras papildinājumiem, jauninājumiem, atjauninājumiem un pakalpojumiem, kurus jūs lietojat) un tajā norādītajās vietnēs ietvertie nosacījumi veido pilna apjoma līgumu par programmatūru un visiem tās papildinājumiem, atjauninājumiem, jauninājumiem un pakalpojumiem (ja vien ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft šiem papildinājumiem, atjauninājumiem, jauninājumiem un pakalpojumiem nav nodrošinājuši citus nosacījumus). Programmatūras darbināšanas laikā šo līgumu varat pārskatīt vietnē [aka.ms/useterms](https://aka.ms/useterms) vai programmatūrā atverot sadaļu **Fails — Konts — Par**. Ja programmatūra darbojas, varat pārskatīt arī nosacījumus jebkurā no šajā līgumā norādītajām vietnēm, ierakstot vietnē URL pārlūkprogrammas adreses joslā, un jūs piekrītat tā rīkoties. Jūs piekrītat, ka pirms programmatūras vai pakalpojumu lietošanas jūs izlasīsiet līguma nosacījumus, tostarp jebkādos saistītos nosacījumus. Jūs apzināties, ka, lietojot šo programmatūru un pakalpojumus, jūs apstiprināt šo līgumu un ar to saistītos nosacījumus. Šajā līgumā ir norādītas arī informatīvas vietnes. Šajās vietnēs ir ietverti paziņojumi un saistošie nosacījumi:

- Microsoft personas datu aizsardzības paziņojums ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy))
- Microsoft pakalpojumu līgums ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa))

## **IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA – IERĪCES RAŽOTĀJS/PROGRAMMATŪRAS INSTALĒTĀJS**

Ierīces ražotājs vai programmatūras instalētājs garantē, ka pareizi licencētas programmatūras darbība pilnā mērā atbildīs visos programmatūrai pievienotajos korporācijas Microsoft materiālos sniegtajiem aprakstiem. Ja šīs ierobežotās garantijas 90 dienu laikā atjauninājumus vai papildinājumus iegūstat tieši no korporācijas Microsoft, tiem tiek nodrošināta ierobežotā garantija. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz jūsu izraisītām problēmām, kas var rasties, ja neievērojat norādījumus, vai ko var izraisīt notikumi, kurus ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft ar saprātīgiem līdzekļiem nevar kontrolēt. Ierobežotā garantija stājas spēkā brīdī, kad jūsu programmatūras kopijas pirmais lietotājs iegūst šo kopiju, un ierobežotā garantija ir spēkā 90 dienas. Šī ierobežotā garantija attiecas arī uz jebkuru papildinājumu, atjauninājumu vai nomainas programmatūru, kuru jūs varētu saņemt no ražotāja, instalētāja vai korporācijas Microsoft, taču uz to attiecas tikai atlikušais garantijas laiks no šīm 90 dienām vai 30 dienas atkarībā no tā, kurš laika posms ir ilgāks. Programmatūras licences nodošana nepagarina ierobežotās garantijas termiņu.

Ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft nesniedz nekādas citas tiešas garantijas vai nosacījumus. **Ražotājs vai instalētājs un korporācija Microsoft izslēdz visas netiešās garantijas un nosacījumus, tostarp par piemērotību pārdošanai, atbilstību noteiktam mērķim un tiesību neaizskaršanu. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem nav atļauts noteikt izņēmumus saistībā ar netiešajām garantijām, tad jebkādas netiešās garantijas, galvojumi vai nosacījumi ir spēkā tikai ierobežotās garantijas termiņa laikā, un ciktāl tos atļauj vietējie tiesību akti. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem ierobežotās garantijas termiņam ir jābūt garākam neatkarīgi no šī līguma, tad ir spēkā garākais ierobežotās garantijas termiņš, taču jūs varat saņemt tikai šajā līgumā paredzētās atlīdzības par zaudējumiem.**

Ja ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft pārkāpj tās ierobežoto garantiju, garantija saskaņā ar to izvēli nodrošinās: (i) programmatūras labošanu vai nomaini bez maksas vai (ii) piekritīs programmatūras (vai pēc savas izvēles — ierīces, kurā programmatūra tika iepriekš instalēta) atgriešanai un atmaksās samaksāto summu, ja tāda bijusi. Ražotājs vai instalētājs (vai korporācija Microsoft, ja produkti iegūti tieši no Microsoft) var arī salabot vai nomainīt programmatūras papildinājumus, atjauninājumus un nomainas vai atmaksāt samaksāto summu (ja tāda ir). Tie ir vienīgie zaudējumu atlīdzības veidi, ko varat saņemt ierobežotās garantijas neizpildes gadījumā. Ja jums ir pamats saņemt no korporācijas Microsoft atlīdzību par zaudējumiem, varat saņemt atlīdzību tikai par tiešajiem zaudējumiem, kas nepārsniedz par programmatūru samaksāto summu (vai līdz USD 50, ja programmatūru ieguvāt bez maksas). Lai saņemtu atpakaļ samaksāto naudu, **jums jāuzrāda iegādes apliecinājuma kopija un jāievēro ražotāja vai instalētāja atgriešanas politika. Ja produkti tiek nodrošināti kopā ar ierīci, ierīcei joprojām ir jābūt piestiprinātai autentiskuma sertifikāta uzlīmei ar produkta atslēgu.**

**Izņemot jebkādu ražotāja, instalētāja vai korporācijas Microsoft nodrošināto remontu, nomaini vai atmaksu, saskaņā ar šo ierobežoto garantiju, ar kādu citu no šī līguma nosacījumiem vai jebkādu teoriju, jums nav tiesību atgūt jebkādas zaudējumus vai saņemt citu zaudējumu atlīdzību, tostarp par peļņas zaudējumiem vai tiešiem, izrietošiem, īpašiem, netiešiem vai nejaušiem zaudējumiem.** Šajā līgumā noteiktie zaudējumu un to atlīdzības izņēmumi un ierobežojumi ir spēkā arī tad, ja programmatūras labošana, nomaina vai par to samaksātās naudas atlīdzināšana pilnībā nekompensē jebkādos jūsu zaudējumus vai ja ražotājs, instalētājs vai korporācija Microsoft zināja vai tiem būtu bijis jāzina par šādu zaudējumu iespējamību, vai ja zaudējumu atlīdzība nepilda savu galveno mērķi. Noteiktos štatos un valstīs nav atļauts noteikt izņēmumus vai ierobežot nejaušos, izrietošos vai citus

zaudējumus, tāpēc šie ierobežojumi vai izņēmumi var neattiekties uz jums. **Ja jūsu vietējie tiesību akti pretēji šajā līgumā noteiktajam ļauj atgūt zaudējumus no ražotāja, instalētāja vai korporācijas Microsoft, jūs nevarat atgūt vairāk par summu, ko samaksājāt par programmatūru (vai līdz 50 USD, ja programmatūru ieguvāt bez maksas).**

### **GARANTIJAS PROCEDŪRAS**

Lai saņemtu garantijas apkalpošanu vai atlīdzību, jums jāuzrāda pirkumu apliecinošs dokuments un jāievēro ražotāja vai instalētāja atgriešanas politikas, saskaņā ar kurām jums var būt nepieciešams atgriezt visu ierīci, kurā programmatūra bija instalēta; ir jābūt piestiprinātai autentiskuma sertifikāta uzlīmei ar produkta atslēgu (ja tāda tika nodrošināta kopā ar jūsu ierīci).

Sazinieties ar ražotāju vai instalētāju, izmantojot līdz ar ierīci nodrošināto adresi vai bezmaksas telefona numuru, lai uzzinātu par programmatūras garantijas pakalpojumu izmantošanu. Ja jūsu ierīces ražotājs ir korporācija Microsoft vai programmatūru ieguvāt no mazumtirgotāja, sazinieties ar korporāciju Microsoft:

1. **Amerikas Savienotās Valstis un Kanāda.** Lai saņemtu apkalpošanu ierobežotās garantijas ietvaros vai informāciju par to, kā saņemt kompensāciju par Amerikas Savienotajās Valstīs vai Kanādā iegādātu programmatūru, sazinieties ar korporāciju Microsoft pa tālruni (800) MICROSOFT, rakstiet uz adresi Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 vai arī apmeklējiet vietni ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
2. **Eiropa, Tuvie Austrumi un Āfrika.** Ja programmatūru iegādājāties Eiropā, Tuvajos Austrumos vai Āfrikā, apkalpošanu ierobežotās garantijas ietvaros veic uzņēmums Microsoft Ireland Operations Limited. Lai iesniegtu prasību saskaņā ar ierobežoto garantiju, sazinieties ar Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandymount Industrial Estate, Dublin 18, Ireland vai ar Microsoft saistīto uzņēmumu, kas veic apkalpošanu jūsu valstī ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).
3. **Austrālija.** Ja programmatūru iegādājāties Austrālijā, lai iesniegtu prasību, sazinieties ar korporāciju Microsoft, zvanot uz tālruni 13 20 58 vai rakstot uz Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. **Citas valstis.** Ja programmatūru iegādājāties citā valstī, sazinieties ar Microsoft saistīto uzņēmumu, kas veic apkalpošanu jūsu valstī ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).

\*\*\*\*\*

### **IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA – MAZUMTIRDZNIECĪBA**

Korporācija Microsoft garantē, ka atbilstoši licencētas programmatūras darbība pilnībā atbildīs visos korporācijas Microsoft programmatūrai pievienotajos materiālos sniegtajiem aprakstiem. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz problēmām, kas radušās saistībā ar jūsu darbību, norādījumu neievērošanu vai tādiem notikumiem, kurus korporācija Microsoft ar pieejamiem līdzekļiem nespēj kontrolēt. Ierobežotā garantija stājas spēkā brīdī, kad programmatūras kopijas pirmais lietotājs iegūst šo kopiju, un tā ir spēkā vienu gadu. Šī ierobežotā garantija attiecas arī uz jebkuru papildinājumu, atjauninājumu vai aizstāšanas programmatūru, kuru šī gada laikā varat saņemt no korporācijas Microsoft, taču tas attiecas tikai uz atlikušo garantijas laiku vai 30 dienām — garāko no šiem laika posmiem. Programmatūras nodošanas gadījumā ierobežotās garantijas termiņš netiek pagarināts.

Microsoft nesniedz nekādas citas tiešās garantijas, galvojumus vai nosacījumus. **Korporācija Microsoft izslēdz visas netiešās garantijas un nosacījumus, tostarp garantijas par piemērotību pārdošanai, atbilstību noteiktam mērķim un intelektuālā īpašuma tiesību neaizskaršanu. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem nav atļauts noteikt izņēmumus saistībā ar netiešajām garantijām, tad jebkādas netiešās garantijas, galvojumi vai nosacījumi ir spēkā tikai ierobežotās garantijas termiņa laikā, un ciktāl tos atļauj vietējie tiesību akti. Ja saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem ierobežotās garantijas termiņam ir jābūt garākam neatkarīgi no šī līguma, tad ir spēkā garākais ierobežotās garantijas termiņš, taču jūs varat saņemt tikai šajā līgumā paredzētās atlīdzības par zaudējumiem.**

Ja korporācija Microsoft pārkāpj savas ierobežotās garantijas nosacījumus, korporācija Microsoft pēc savas izvēles nodrošinās: (i) programmatūras labošanu vai nomainu bez maksas vai (ii) piekritīs programmatūras (vai pēc savas izvēles — ierīces ar korporācijas Microsoft zīmolu, kurā programmatūra tika iepriekš instalēta) atgriešanai un atmaksās samaksāto summu, ja tāda bijusi. **Tie ir vienīgie zaudējumu atlīdzības veidi, ko varat saņemt ierobežotās garantijas neizpildes gadījumā.** Šī ierobežotā garantija jums sniedz noteiktas juridiskas tiesības, un jums var būt arī citas tiesības, kas dažādos štatos vai valstīs var atšķirties.

**Izņemot jebkādu korporācijas Microsoft nodrošināto remontu, nomainu vai atmaksu, saskaņā ar šo ierobežoto garantiju, ar kādu no šī līguma nosacījumiem, vai ar jebkādu teoriju attiecībā uz bojājumu novēršanu vai jebkādu citu zaudējumu atlīdzību, jūs nevarat saņemt nekādu zaudējumu atlīdzību, tostarp par peļņas zaudējumiem vai tiešajiem, izrietošajiem, īpašajiem, netiešajiem vai nejaušajiem zaudējumiem.** Šajā līgumā noteiktie zaudējumu un to atlīdzības izņēmumi un ierobežojumi ir spēkā arī tad, ja programmatūras labošana, nomaina vai par to samaksātās naudas atlīdzināšana pilnībā nekompensē jebkādus jūsu zaudējumus vai ja korporācija Microsoft zināja vai tai būtu bijis jāzina par šādu zaudējumu iespējamību, vai ja zaudējumus neizdodas atlīdzināt būtisku iemeslu dēļ. Noteiktos štatos un valstīs nav atļauts noteikt izņēmumus vai ierobežot nejaušos, izrietošos vai citus zaudējumus, tāpēc šie ierobežojumi vai izņēmumi var neattiekties uz jums. **Ja jūsu vietējie tiesību akti pretrunā ar šo līgumu jums ļauj atgūt zaudējumus no korporācijas Microsoft, jūs nevarat atgūt vairāk par summu, ko samaksājāt par programmatūru (vai līdz 50 ASV dolāriem, ja programmatūru ieguvāt bez maksas).**

#### **GARANTIJAS PROCEDŪRAS**

Lai saņemtu garantijas apkalpošanu vai atlīdzību, jums jāuzrāda pirkumu apliecinājoša dokumenta kopija un jāievēro korporācijas Microsoft atgriešanas politikas, saskaņā ar kurām jums var būt nepieciešams atinstalēt programmatūru un atgriezt to korporācijā Microsoft vai, ja programmatūra ir instalēta ierīcē, kam ir Microsoft zīmols, atgriezt programmatūru kopā ar šo ierīci (ir jābūt piestiprinātai autentiskuma sertifikāta uzlīmei ar produkta atslēgu, ja tāda tika nodrošināta).

1. **Amerikas Savienotās Valstis un Kanāda.** Lai saņemtu apkalpošanu ierobežotās garantijas ietvaros vai informāciju par to, kā saņemt kompensāciju par Amerikas Savienotajās Valstīs vai Kanādā iegādātu programmatūru, sazinieties ar korporāciju Microsoft pa tālruni (800) MICROSOFT, rakstiet uz adresi Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 vai arī apmeklējiet vietni ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
2. **Eiropa, Tuvie Austrumi un Āfrika.** Ja programmatūru iegādājāties Eiropā, Tuvajos Austrumos vai Āfrikā, apkalpošanu ierobežotās garantijas ietvaros veic uzņēmums Microsoft Ireland Operations Limited. Lai iesniegtu prasību saskaņā ar ierobežoto garantiju, sazinieties ar Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre,

Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland vai ar Microsoft saistīto uzņēmumu, kas veic apkalpošanu jūsu valstī (aka.ms/msoffices).

3. Austrālija. Ja programmatūru iegādājāties Austrālijā, lai iesniegtu prasību, sazinieties ar korporāciju Microsoft, zvanot uz tālruni 13 20 58 vai rakstot uz Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Citas valstis. Ja programmatūru iegādājāties citā valstī, sazinieties ar Microsoft saistīto uzņēmumu, kas veic apkalpošanu jūsu valstī (aka.ms/msoffices).